



# **Jubiläumskonzert VI: Kantaten Dezember 1723**

---

Freitag / 29. Dezember 2023 / 20.00 h / Nikolaikirche

# PROGRAMM

## **JOHANN SEBASTIAN BACH (1685–1750)**

### **Nun komm, der Heiden Heiland, BWV 61**

Kantate zum 1. Advent für Sopran, Tenor, Bass, vierstimmigen Chor, Streicher, Fagott und Basso continuo

### **Magnificat D-Dur, BWV 243**

für 2 Soprane, Alt, Tenor, Bass, fünfstimmigen Chor, 3 Trompeten, Pauken, 2 Traversflöten, 2 Oboen, 2 Oboen d'amore, Streicher und Basso continuo

### **Darzu ist erschienen der Sohn Gottes, BWV 40**

Kantate zum 2. Weihnachtstag für Alt, Tenor, Bass, vierstimmigen Chor, 2 Corni, 2 Oboen, Streicher und Basso continuo

### **Sehet, welch eine Liebe hat uns der Vater erzeiget, BWV 64**

Kantate zum 3. Weihnachtstag für Sopran, Alt, Bass, vierstimmigen Chor, Oboe d' amore, Streicher und Basso continuo

Kardinal Reinhard Marx, *Reflexion*

Dorothee Miels, *Sopran*

Christina Roterberg, *Sopran*

David Erler, *Altus*

Patrick Grahl, *Tenor*

Tobias Ay, *Bass*

Bach Consort Leipzig

Sächsisches Barockorchester

Leitung: Thomaskantor a. D. Gotthold Schwarz

Das Konzert wird mitgeschnitten und am 30.12.2023, 20.05 h, auf MDR Kultur und MDR Klassik gesendet.

# NUN KOMM, DER HEIDEN HEILAND, BWV 61

## 1. CHOR

Nun komm, der Heiden Heiland,  
der Jungfrauen Kind erkannt,  
des sich wundert alle Welt:  
Gott solch Geburt ihm bestellt.

*Strophe 1 aus dem gleichnamigen Lied von Martin Luther 1524*

## 2. REZITATIV

TENOR

Der Heiland ist gekommen,  
hat unser armes Fleisch und Blut  
an sich genommen  
und nimmet uns zu Blutsverwandten an.  
O allerhöchstes Gut,  
was hast du nicht an uns getan?  
Was tust du nicht  
noch täglich an den Deinen?  
Du kömmt und lässt dein Licht  
mit vollem Segen scheinen.

## 3. ARIE

TENOR

Komm, Jesu, komm zu deiner Kirche  
und gib ein selig neues Jahr!  
Befördre deines Namens Ehre,  
erhalte die gesunde Lehre  
und segne Kanzel und Altar!

## 4. REZITATIV

BASS

Siehe, ich stehe vor der Tür und klopfe an. So jemand meine Stimme hören wird und die Tür auf tun, zu dem werde ich eingehen und das Abendmahl mit ihm halten und er mit mir.

*Offenbarung 3, 20*

## **5. ARIE**

SOPRAN

Öffne dich, mein ganzes Herze,  
Jesus kömmt und ziehet ein.  
Bin ich gleich nur Staub und Erde,  
will er mich doch nicht verschmähn,  
seine Lust an mir zu sehn,  
dass ich seine Wohnung werde.  
O wie selig werd ich sein!

## **6. CHORAL**

Amen, Amen!

Komm, du schöne Freudenkrone, bleib nicht lange!  
Deiner wart ich mit Verlangen.

*Abgesang der Strophe 7 aus »Wie schön leuchtet  
der Morgenstern« von Philipp Nicolai 1599*

# MAGNIFICAT D-DUR, BWV 243

## **1. CHOR**

Magnificat anima mea Dominum.

*Meine Seele erhebt den Herrn.*

## **2. ARIE**

SOPRAN II

Et exsultavit spiritus meus in Deo salutari meo.

*Und mein Geist freut sich an Gott, meinem Heiland.*

## **A. CHOR**

Vom Himmel hoch da komm ich her,  
ich bring euch gute neue Mär,  
der guten Mär bring ich so viel,  
davon ich sing und sagen will.

## **3. ARIE**

SOPRAN I

Quia respexit humilitatem ancillae suae:

ecce enim ex hoc beatam me dicent

*Denn er hat seine elende Magd angesehen:*

*Siehe, von nun an werden mich selig preisen*

#### **4. CHOR**

Omnes generationes.

*Alle Generationen.*

#### **5. ARIE**

BASS

Quia fecit mihi magna qui potens est, et sanctum nomen eius.

*Denn der Mächtige hat große Dinge an mir getan, geheiligt werde sein Name.*

#### **B. CHOR**

Freut euch und jubiliert.

Zu Bethlehem geboren wird

das herzeliebe Jesulein,

das soll euer Freud und Wonne sein.

#### **6. ARIE (DUETT)**

ALT, TENOR

Et misericordia a progenie in progenies timentibus eum.

*Und seine Barmherzigkeit währet immer für und für bei denen, die ihn fürchten.*

#### **7. CHOR**

Fecit potentiam in bracchio suo, dispersit superbos mente cordis sui.

*Er übt Gewalt mit seinem Arm und zerstreuet, die hoffärtig sind in ihrem Herzen.*

#### **C. CHOR**

Gloria in excelsis Deo.

Et in terra pax hominibus bona voluntas!

*Ehre sei Gott in der Höhe!*

*Und Friede auf Erden den Menschen, die guten Willens sind.*

#### **8. ARIE**

TENOR

Deposuit potentes de sede et exaltavit humiles.

*Er stößt die Gewaltigen vom Thron und erhebet die Elenden.*

#### **9. ARIE**

ALT

Esurientes implevit bonis et divites dimisit inanes.

*Die Hungrigen füllet er mit Gütern, und lässt die Reichen leer ausgehen.*

## **D. ARIE (DUETT)**

SOPRAN I, BASS

Virga Jesse floruit,  
Emanuel noster apparuit,  
induit carnem hominis,  
fit puer delectabilis.  
Alleluja.

*Die Wurzel Jesse ist erblüht,  
unser Herr Emanuel ist erschienen,  
er hat Menschengestalt angenommen  
und wurde zum lieblichen Knaben.  
Halleluja.*

## **10. ARIE (TERZETT)**

SOPRAN I, II, ALT

Suscipit Israel puerum suum recordatus misericordiae suae.  
*Er denkt der Barmherzigkeit und hilft seinem Diener Israel.*

## **11. CHOR**

Sicut locutus est ad Patres nostros, Abraham et semini eius in saecula.  
*Wie er geredet hat unseren Vätern, Abraham und seinem Samen ewiglich.*

## **12. CHOR**

Gloria Patri, gloria Filio et Spiritui Sancto!

Sicut erat in principio et nunc et semper et in saecula saeculorum. Amen.

*Lob und Preis sei dem Vater und dem Sohn und dem Heiligen Geist!*

*Wie es war am Anfang, jetzt und immerdar, von Ewigkeit zu Ewigkeit. Amen.*

*Lukas 1, 26–56 und Kleine Doxologie*

# DARZU IST ERSCHIENEN DER SOHN GOTTES, BWV 40

## **1. CHOR**

Darzu ist erschienen der Sohn Gottes,  
dass er die Werke des Teufels zerstöre.

*1. Johannes 3, 8*

## **2. REZITATIV**

TENOR

Das Wort ward Fleisch und wohnet in der Welt,  
das Licht der Welt bestrahlt den Kreis der Erden,

der große Gottessohn  
verlässt des Himmels Thron,  
und seiner Majestät gefällt,  
ein kleines Menschenkind zu werden.  
Bedenkt doch diesen Tausch, wer nur gedenken kann:  
Der König wird ein Untertan,  
der Herr erscheint als ein Knecht  
und wird dem menschlichen Geschlecht,  
o süßes Wort in aller Ohren!  
zu Trost und Heil geboren.

### **3. CHORAL**

Die Sünd macht Leid;  
Christus bringt Freud,  
weil er zu Trost in diese Welt ist kommen.  
mit uns ist Gott  
nun in der Not:  
Wer ist, der uns als Christen kann verdammen?  
*Strophe 4 aus »Wir Christenleut« von Caspar Füger 1592*

### **4. ARIE**

BASS  
Höllische Schlange,  
wird dir nicht bange?  
Der dir den Kopf als ein Sieger zerknickt,  
ist nun geboren,  
und die verloren,  
werden mit ewigem Frieden beglückt.

### **5. REZITATIV**

ALT  
Die Schlange, so im Paradies  
auf alle Adamskinder  
das Gift der Seelen fallen ließ,  
bringt uns nicht mehr Gefahr;  
des Weibes Samen stellt sich dar,  
der Heiland ist ins Fleisch gekommen  
und hat ihr allen Gift benommen.  
Drum sei getrost! betrübter Sünder.

## **6. CHORAL**

Schüttle deinen Kopf und sprich:  
Fleuch, du alte Schlange!  
Was erneurst du deinen Stich,  
machst mir angst und bange?  
Ist dir doch der Kopf zerknickt,  
und ich bin durchs Leiden  
meines Heilands dir entrückt  
in den Saal der Freuden.

*Strophe 2 aus »Schwing dich auf zu deinem Gott«  
von Paul Gerhardt 1653*

## **7. ARIE**

TENOR

Christenkinder, freuet euch!  
Wütet schon das Höllenreich,  
will euch Satans Grimm erschrecken:  
Jesus, der erretten kann,  
nimmt sich seiner Küchlein an  
und will sie mit Flügeln decken.

## **8. CHORAL**

Jesu, nimm dich deiner Glieder  
ferner in Genaden an;  
schenke, was man bitten kann,  
zu erquicken deine Brüder:  
Gib der ganzen Christenschar  
Frieden und ein selges Jahr!  
Freude, Freude über Freude!  
Christus wehret allem Leide.  
Wonne, Wonne über Wonne!  
Er ist die Genadensonne.

*Strophe 4 aus »Freuet euch, ihr Christen alle«  
von Christian Keymann 1645*



# SEHET, WELCH EINE LIEBE HAT UNS DER VATER ERZEIGET, BWV 64

## 1. CHOR

Sehet, welch eine Liebe hat uns der Vater erzeiget, dass wir Gottes Kinder heißen.

*1. Johannes 3, 1*

## 2. CHORAL

Das hat er alles uns getan,  
sein groß Lieb zu zeigen an.  
Des freu sich alle Christenheit  
und dank ihm des in Ewigkeit.  
Kyrieleis!

*Strophe 7 aus »Gelobet seist du, Jesu Christ«  
von Martin Luther 1524*

## 3. REZITATIV

ALT

Geh, Welt! behalte nur das Deine,  
ich will und mag nichts von dir haben,  
der Himmel ist nun meine,  
an diesem soll sich meine Seele laben.  
Dein Gold ist ein vergänglich Gut,  
dein Reichtum ist geborget,  
wer dies besitzt, der ist gar schlecht versorget.  
Drum sag ich mit getrostem Mut:

## 4. CHORAL

Was frag ich nach der Welt  
und allen ihren Schätzen,  
wenn ich mich nur an dir,  
mein Jesu, kann ergötzen!  
Dich hab ich einzig mir  
zur Wollust vorgestellt:  
Du, du bist meine Lust;  
was frag ich nach der Welt!

*Strophe 1 aus dem gleichnamigen Lied  
von Balthasar Kindermann 1664*

## **5. ARIE**

SOPRAN

Was die Welt  
in sich hält,  
muss als wie ein Rauch vergehen.  
Aber was mir Jesus gibt  
und was meine Seele liebt,  
bleibet fest und ewig stehen.

## **6. REZITATIV**

BASS

Der Himmel bleibt mir gewiss,  
und den besitz ich schon im Glauben.  
Der Tod, die Welt und Sünde,  
ja selbst das ganze Höllenheer  
kann mir, als einem Gotteskinde,  
denselben nun und nimmermehr  
aus meiner Seele rauben.  
Nur dies, nur einzig dies  
macht mir noch Kummernis,  
dass ich noch länger soll auf dieser Welt verweilen;  
denn Jesus will den Himmel mit mir teilen,  
und darzu hat er mich erkoren,  
deswegen ist er Mensch geboren.

## **7. ARIE**

ALT

Von der Welt verlang ich nichts,  
wenn ich nur den Himmel erbe.  
Alles, alles geb ich hin,  
weil ich genug versichert bin,  
dass ich ewig nicht verderbe.

## **8. CHORAL**

Gute Nacht, o Wesen,  
das die Welt erlesen!  
Mir gefällst du nicht.  
Gute Nacht, ihr Sünden,  
bleibet weit dahinten,  
kommt nicht mehr ans Licht!

Gute Nacht, du Stolz und Pracht!  
Dir sei ganz, du Lasterleben,  
Gute Nacht gegeben!  
*Strophe 5 aus »Jesu, meine Freude«  
von Johann Franck 1650*

Biographien der Künstlerinnen und  
Künstler unter: [www.bach300.de](http://www.bach300.de)



Digitalisate und Einführungstexte  
unter: <https://smart.bach-digital.de>



Das Festjahr »Bach300« wird gefördert von:



Die Beauftragte der Bundesregierung  
für Kultur und Medien



Stadt Leipzig



LEIPZIG  
REGION

BURGEN | SEEN | HEIDE | CITY

Es ist ein gemeinsames Projekt von:



Medienpartner:

mdr  
KULTUR

mdr  
KLASSIK

## BACH300 – DIE NÄCHSTEN KONZERTE

### **JUBILÄUMSKONZERT VII:** 26. Januar 2024 | Thomaskirche

Solisten, Chor und Orchester capella cracoviensis, Leitung: Jan Tomasz Adamus

### **JUBILÄUMSKONZERT VIII:** 23. Februar 2024 | Nikolaikirche

Veronika Winter (Sopran), David Erler (Altus), Georg Poplutz (Tenor), Matthias Vieweg (Bass), Rheinische Kantorei, Das Kleine Konzert, Leitung: Hermann Max

### **JUBILÄUMSKONZERT IX:** 26. April 2024 | Thomaskirche

Miriam Feuersinger (Sopran), Elvira Bill (Alt), Daniel Johannsen (Tenor), Matthias Winckler (Bass), Thomanerchor Leipzig, Gewandhausorchester Leipzig, Leitung: Thomaskantor Andreas Reize

### **JUBILÄUMSKONZERT IX:** 24. Mai 2024 | Nikolaikirchekirche

Solisten, Vox Luminis, Leitung: Joshua Rifkin

Begleitend zu den Monatskonzerten finden am jeweiligen Konzerttag, 18.00 h, eine Konzerteinführung sowie ein wissenschaftlicher Vortrag im Sommersaal des Bach-Museums Leipzig statt.

## BÜHNE FREI FÜR JOHANN SEBASTIAN BACH

### **AKT 3: BACHS MUSIK WIRD ZUM MODELL:** 16. November 2023 bis 24. März 2024 | Bach-Museum Leipzig

Der finale Akt der Sonderausstellung zum Jubiläum »Bach300 – 300 Jahre Bach in Leipzig« geht der zeit- und grenzenlosen Wirkung von Bachs Musik nach: Sie wurde zum Modell für Generationen von Komponistinnen und Komponisten und inspiriert Jazz-Legenden ebenso wie Popstars. Über 70 Klangbeispiele und musikalische Spiele verwandeln die Ausstellung in ein interaktives Hörkabinett.

## KONZERTE IM SOMMERSAAL DES BACH-MUSEUMS

### **DIE KUNST DER FUGE:** 14. Januar 2024 | 15.00 h

Bearbeitungen der Triosonaten sowie Contrapuncti and Canonis aus der Kunst der Fuge von J. S. Bach, gespielt auf Instrumenten der Hoffmann-Familie Collegium Musicum '23: Nadja Zwiener (Violine, Viola), Magdalena Zwiener (Violine, Viola), Katharina Litschig (Violoncello), Johannes Lang (Cembalo, Truhenorgel)